



联合国



环境规划署

Distr.
LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/43/54
7 June 2004

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第四十三次会议
2004年7月5日至9日，日内瓦

期票的处理/兑现情况（根据第 41/4 和
42/44 号决定采取的行动）

（财务主任的报告）

导言

1. 执行委员会在其 2003 年 12 月第四十一次会议上请财务主任：¹
 - (a) 向执行委员会第四十二次会议提交一份报告，说明过去的期票使用情况。该报告应开列迄今提交的每一张期票的以下信息：开票国、计价货币、提交日期、保存地点、期票存款帐户银行、财务主任最后兑现日期、从使用期票之日起由于汇率波动使多边基金遭受的损失或获得的收益、兑现时间表或提交的期票所涉国家列入的其他（如果有的话）规定。但是，起草该报告的目的不应是限制各国使用期票的权利；和
 - (b) 报告其他组织为了透明和公平地兑现期票所实行的规则和制度，以使执行委员会能够确定是否应该为使用期票制订更多的标准规则，保证公平地对待所有捐款国提交的期票和现金捐款，并尽量减少汇率导致的损失。

¹ 执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会第四十一次会议的报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/87），第 34 段。

2. 为了执行这项决定，2004年3月29日至4月2日举行的执行委员会第四十二次会议请财务主任完成关于期票兑现问题的研究，并就此向执行委员会第四十三次会议提交一份报告。²

3. 根据执行委员会的这项决定，财务主任在现有信息的基础上编制了关于过去的期票使用情况的数据。像有关缔约方分发了一份关于这些期票的临时盘点清单，并参照迄今从缔约方收到的评论/修订一件拟定了最后的盘点清单。这份期票清单详细开列了执行委员会第41/4号决定第34(a)段要求提供的信息，载于本报告附件一。

4. 根据执行委员会第41/4号决定第34(b)段提出的请求，财务主任向各执行机构和其他国际金融机构分发了一份调查问卷，用以收集信息，了解其他机构为透明和公平地兑现期票所制订的规则和/或制度，以便进行比较。财务主任当前正对这份调查问卷采取后续行动。如果在第四十三次会议之前完成这项研究，将及时向执行委员会提供更加详细的信息，说明研究成果。

背景

5. 在1993年7月举行的执行委员会第十次会议上，财务主任提请执委会注意，收到了两张期票，一张来自法国，相当于该国1991、1992和1993年的捐款，另一张来自联合王国，是该国截至1993年对多边基金的认捐款余额。³

6. 鉴于人们在该次会议上使用期票向多边基金缴纳捐款的方式表示关切，执行委员会请财务主任同财务问题小组委员会、多边基金秘书处和各执行机构协商，就如何在多边基金使用期票编写一份讨论文件。⁴

7. 财务主任应执行委员会的请求，向1993年11月的执行委员会第十一次会议提交了一份讨论文件，⁵其中讨论了使用期票向多边基金缴纳捐款的问题，以供执委会审议。

8. 执行委员会该次会议经过讨论，决定今后确实可以把期票作为能够承付的资金，并将把期票的存入视为向多边基金缴纳所涉国家的捐款。财务主任将根据需要，按照比例和一个固定的时间表兑现期票，并可选择按需要提前兑现。⁶

9. 从那时以来，人们把提交多边基金的期票定义为不可流通、不生息和不可撤销，用以

² 执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会第四十二次会议的报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/42/54），第143(b)段。

³ 执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会第十次会议的报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/10/40），附件一，英文第42-43页。

⁴ 同上，第18段。

⁵ 财务主任就多边基金使用期票问题提交的讨论文件（UNEP/OzL.Pro/ExCom/11/7）。

⁶ 执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会第十一次会议的报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/11/36），第128段。

向多边基金缴纳某个年度的捐款的金融工具，这种金融工具或是可以随时兑现，或是必须按照期票规定的兑现时间表兑现。

10. 尽管曾试图为期票制定某种标准形式，即财务主任的报告⁷在附件三（期票样本）及其附录（期票存款通知）中提议的形式，但人们当时认为，由于各国开立期票的程序互各不相同，没有任何必要使期票仅限于一种形式。

11. 鉴于各缔约方存入的期票将和现金捐款一道，构成执行委员会在核准项目时可动用的资金，如何安排期票的分期提款或兑现时间成为一个引起关注的主要问题。

12. 执行委员会就此于 1994 年 3 月的第十二次会议上通过了财务主任报告⁸附件二中的兑现时间表。根据这项决定⁹，实际上制定了一项三年分期提款时间表，根据该时间表，将从期票捐款所涉年度的第二年开始，每年分两次（分别在 1 月 1 日和 7 月 1 日）从期票提款。可以指出，这样的兑现时间表是以多边基金项目从核准到完成的标准项目周期为基础。

过去的期票使用情况

13. 迄今为止用期票形式缴纳捐款的《蒙特利尔议定书》缔约方有：加拿大、法国、德国、荷兰、联合王国和美利坚合众国。

14. 加拿大从 1994 年开始发行用加元计价的期票。该国把这些期票存入环境规划署作为多边基金财务主任在加拿大银行开立的账户。加拿大政府通常每年发行一张期票，其数额大约相当于应缴年度捐款的 80%。加拿大政府还把期票的存入通知财务主任，但通常不提交期票副本。加拿大的期票不规定任何具体的兑现时间表，可以随时兑现。加拿大银行随后将确认期票的存入，并定期寄送交易通知和账户报表。财务主任可随后将其收款人权益转让给另一个组织。由于兑现加拿大期票的手续很复杂，财务主任总是将其作为执行委员会核定资金的一部分转让给世界银行，因为后者具有为兑现期票所必需的较复杂的财务系统。世界银行随后将定期向财务主任通知实际兑现的期票数额。

15. 法国于 1993 年开始为该国的 1991、1992 和 1993 年捐款发行期票，并把这些期票存入环境规划署作为多边基金财务主任在法兰西银行开立的账户。从 1991 至 1999 年，法国期票用法郎计价。然而，从 2000 年开始，法国期票使用欧元计价。法国政府在一开始是每年先发行一张期票，其数额大约相当于应缴年度捐款的 80%，然后于年底提交另一张期票，以缴纳在双边项目获得核准后任何应缴余额。当前，法国政府的做法是每年提交一张期票。这些期票不规定任何具体的兑现时间表，可以随时兑现。法国政府实际上并不发行任何有形的书面期票，而是通知法兰西银行在环境规划署的期票账户中贷记指定的数额。法兰西

⁷ 期票：财务主任的报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/4），附件三，英文第 1-2 页。

⁸ 同上，附件二，英文第 1 页。

⁹ 执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会第十二次会议报告(UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/37)第 31 段。

银行随后将确认期票存款，并定期寄送交易通知和账户报表。财务主任可随后将其收款人权益转让给另一个组织，例如，财务主任将 1995、1996 和 1997 年的法国期票过户给了世界银行，后者负责兑现期票并把实际兑现数额通知环境规划署。

16. 德国于 1994 年开始用期票缴纳捐款，并将其存入作为环境规划署作为多边基金财务主任在德意志银行开立的账户。在 1994 至 1996 和 1997 至 1999 两个三年期，德国政府的期票是用美元计价，在 2000 至 2002 三年期，德国期票是用欧元计价。德国政府根据执行委员会核准的准则为该国期票规定了兑现时间表。该国政府通常为三年期的第一和第二年发行足额缴纳捐款的期票，然后根据已经核准或预计将核准的双边项目进行调整，在发行第三年的期票。德国政府把期票存款通知财务主任。德意志银行随后将寄送一份正式的副本，并定期寄送交易通知和账户报表。财务主任可选择指定世界银行作为期票的收款人，将期票作为执行委员会划拨的核定项目资金的一部分。德国政府和德意志银行随后将自动正式调整财务主任和世界银行的账户。

17. 荷兰从 1995 年开始向多边基金发行期票，并将其存入环境规划署作为多边基金的财务主任在荷兰银行开立的账户。荷兰政府起初是每年发行一至三张期票，其数额相当于当年的捐款总额。当前，该国政府每年发行一张期票。荷兰政府有时向财务主任提供期票的副本。荷兰银行随后将确认期票存款，并定期寄送交易通知和账户报表。政府发行的期票没有任何具体的兑现时间表，可随时兑现。财务主任不得将其收款人权益转让给另一个组织。

18. 联合王国从 1994 年开始发行期票，将其存入环境规划署作为多边基金财务主任在英格兰银行开立的账户。从 1994 至 1999 年，联合王国的期票使用美元计价。但是，从 2000 年开始，该国的期票使用英镑计价。联合政府通常每年发行一张期票，其数额为当年应缴捐款总额。联合王国期票规定，该国政府可以推迟付款，根据已核准的双边项目单方面减少期票价值，减少幅度最高可达 20%。联合王国政府把期票存款通知财务主任，并提交期票的副本。该国政府还规定了兑现时间表。英格兰银行随后将确认期票存款，并定期寄送交易通知和财务报表。财务主任可随后将其收款人权益转让给另一个组织。

19. 美利坚合众国从 1998 年开始发行用美元计价的期票。美国的期票由美国环境保护署（美国环保署）代表美利坚合众国政府发行。美国期票将缴纳美利坚合众国政府在所涉年度对多边基金的部分捐款。美国把期票交给美国环保署的财务管理人保存。美国环保署以书面形式把期票存款通知财务主任，包括通知兑现时间表。每张期票还明确规定可以提前提款，以帮助多边基金履行近期的财政义务。

20. 如上文第 14 段所述，本报告的附件一载有包括兑现时间表在内的关于每个国家所发行期票的详细资料。

期票转让和兑现程序

与捐助国之间

21. 从以上段落可以看出，各国政府发行期票的做法各不相同。尽管如此，如缔约方选择以期票形式向多边基金交纳其全部捐款或大部分捐款，多边基金对其发行的期票都予以接受，有关缔约方同时默认，提交的所有期票都是不可流通、不生息和不可撤销的。

22. 期票尽管没有一定的形式，但都清楚指明了发行国家政府应缴捐款的计价货币和数额。加拿大、法国及荷兰发行的期票可以随时兑现，德国、联合王国和美国的期票则须按照兑现时间表兑现。

23. 除了荷兰和美利坚合众国政府发行的期票外，加拿大、法国、德国和联合王国使用的所有期票都允许环境规划署将其收款人权益转让给另一个组织。

与执行机构之间

24. 多边基金所有执行机构均要求先向其提供经费，表示它们在收到经费后才能够开始执行执委会核准的项目。因此，执行委员会和执行机构之间达成的协定明确反映了这一要求。

25. 开始的时候，为使用期票所建立的机制假设，财务主任存入、收取、持有和兑现的期票只是向多边基金提交的捐款总额的一部分。各执行机构可以在无须向其实际转让期票（即，把期票直接开给另一个机构）的情况下作出内部承诺。人们预计，财务主任将根据商定的兑现时间表和/或所有机构需要的全部付款分期兑现期票，并就此向各机构划拨必要的资金。后来增加了可以向世界银行转让期票的规定，允许把这些期票转让给世行，作为用于执行多边基金项目的可承付资金的一部分。

26. 然而，各执行机构由于自己的财务规则和程序，在接受期票，将其作为可承付/有保证的资金方面遇到困难。鉴于这些困难，执行委员会呼吁制定一套有效的期票转让程序。

27. 各有关缔约方经过深入的协商和谈判，当前在彼此之间实行以下安排。

世界银行

28. 世界银行通过一个分散的制度来管理其臭氧方案，在这个制度下，大多数活动都是由世行的财务中介机构在国家一级发起和执行。项目主管单位负责根据世界银行的规则和程序进行招聘、外包和采购，世界银行/财务中介机构随后根据发票报销这些单位的费用。与联合国机构相比，在这个制度下预先支付现金的需要不那么紧迫。

29. 世界银行同执行委员会达成的协定规定，世界银行将既接受期票，也接受现金，但条件是，所涉期票可以转让给世界银行。在把期票转让给世界银行的时候，财务主任作为收款人的权益也随之转让给世行，期票则存入世行的账户。这些由环境规划署转让给世行的

期票是根据需要分期兑现，在兑现时应向有关国家政府提交一份现金提款通知。世行通常遵循由收款人制定和由财务主任执行的兑现时间表，并应请求向有关国家政府提交一份现金流动时间表。世行在进行期票交易时把这些交易通知财务主任。关于向世界银行转让期票问题，执行委员会在 1996 年 5 月的第十九次会议注意到，加拿大、法国、德国和联合王国使用的期票形式允许环境规划署将其收款人权益转让给另一个组织。⁹

开发计划署和工发组织

30. 开发计划署和工发组织与执行委员会达成的原始协定与执委会同世界银行之间的协定不同，不允许以期票或类似金融工具的形式划拨资金。

31. 后来通过协商，人们清楚地意识到，为了促使这工发组织和开发计划署接受期票，将其作为可以承付的资金，必须修正这两个机构与执行委员会达成的协定。

32. 1998 年 7 月，执行委员会在其第二十五次会议上核准了拟议对执委会与开发计划署和工发组织之间的协定进行的修正。¹⁰执行委员会与开发计划署和工发组织之间的修正协定均于 1998 年 7 月 3 日获得签署。

33. 现在，开发计划署和工发组织根据各自的修正协定，把使用现金缴纳的捐款以及执行委员会向其分配、由财务主任代表执委会持有的不可撤销的期票都视为可以动用的资金。

34. 由于实行这个办法，开发计划署和工发组织现在都接受财务主任持有的期票，在收到财务主任的书面确认之后将其作为可承付的资金，用于作出各种承诺。

环境规划署

35. 环境规划署既是多边基金资金的保管人，也是多边基金向自己所划拨资金的保管人，因此一直认为，如果必要，它可以根据多边基金持有的资金，批准对执行委员会核准由本机构执行的项目作出资金承诺，无论多边基金持有的资金是现金形式还是期票形式。在环境规划署环境基金的规则和条例的框架内，这个安排是可以接受的，环境规划署管理的各个信托基金也受这些规则和条例的制约。

期票的兑现时间表

36. 尽管上文第 8 和第 12 段所述执行委员会就兑现时间表作出的决定，执委会第二十五次会议还决定，鉴于多边基金资金中的现金和期票比例发生了重大变化，并鉴于业务上的需要，应该允许财务主任灵活地贯彻执行委员会关于视需要加快兑现的决定，但条件是，

⁹ 执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会第十九次会议的报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/19/64），第 9 段。

¹⁰ 执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会第二十五次会议的报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/25/68），第 23(a)段。

任何加快的兑现都应在财务主任收到的所有期票之间按比例进行，以实现公平，此外，还应提前合理的时间发出通知。¹¹

37. 根据过去的表现来看，某些国家的政府在遵守期票规定的兑现时间表方面相当严格，而其他国家的政府则较为灵活，允许加快兑现，并可视需要随时缴纳捐款。

期票对多边基金的流动性产生的影响

38. 由于采用期票，在执行机构积压的现金有所减少。与此同时，由于期票不生息，其所占份额的增加导致多边基金利息收入的减少。

汇率波动对用非美元货币计价的期票产生的影响

39. 自从开始使用期票以来，用期票向多边基金缴纳的捐款所占比例大幅度增加。然而，期票的增加也带来了对多边基金的流动性产生影响的复杂因素。这一情况特别影响到用非美元货币计价的期票。由于期票规定的兑现时间表可以把财务主任持有这些期票的期限延长到三年，将不可避免地出现汇率波动引起的亏损或收益。

40. 为了管理用美元计价的期票的汇率波动，财务主任在提交执行委员会第十七次会议的报告中向执委会通报说：¹²

- (a) 在财务主任的帐簿中，将仅记录缔约方用非美元货币存入的期票的美元价值，记录时使用的是存入者在通知财务主任存入期票时所指明的汇率。
- (b) 为了保证使存入期票的缔约方所保存记录与财务主任的记录保持一致，如果在兑现时获得的价值与打算缴纳的美元价值相比，出现任何短缺或盈余，存入期票的缔约方或财务主任应该提供补偿。只有在汇率发生永久性大幅度波动的情况下，才有理由修改财务主任和有关缔约方的账目中所记录的名义美元价值。
- (c) 财务主任如果部分兑现期票，将用实际收取的美元价值把兑现数额记为现金付款。在记录中，有关期票的兑现价值和剩余价值加在一起，应等于原来存入的期票价值。转移给执行机构的期票价值应该用财务主任保持的这个美元价值记录。在最后兑现有关期票时，将确定在兑现过程中实现的美元价值，以供采取适当行动，或是要求所涉缔约方补足短缺，或是要求财务主任向该缔约方退还所实现的多余美元价值。

41. 在 1988 年 7 月举行的执行委员会第二十五次会议上，有人提出了同样的问题。执行委员会在这次会上决定，捐款缔约方如果使用非美元货币发行期票，应该对汇率波动导致

¹¹ 同上，第 23(b)段。

¹² 期票转让程序（UNEP/OzL.Pro/ExCom/17/6）。

的期票价值上升或下跌负责。如果在存入期票时的价值与兑现时的价值之间出现差额，应在发行期票的缔约方的账户中贷记或借记该差额，并把其反映在该缔约方下一年的应缴捐款数额中。¹³

42. 附件二显示，从 1991 年到 1999 年，用非美元货币计价的期票出现了 411 万美元的净汇率亏损。

固定汇率机制的影响

43. 随着启用 1999 年 12 月缔约方大会第十一届会议通过的固定汇率机制，¹⁴ 某些使用期票向多边基金缴纳捐款的国家选择根据固定汇率机制，使用本国货币，包括使用欧元，缴纳捐款。

44. 在 1999 年之前（即启用固定会机制之前），用非美元货币计价的期票如果出现任何汇率波动导致的亏损或收益，这些变化均借记或贷记在捐款国政府的账户之中。然而，在固定汇率机制之下，用本国货币计价的期票的汇率风险由多边基金承担。

45. 自从于 2000 年启用固定汇率机制以来，汇率波动导致了 87 万美元的净收益。

在关于期票的报告中使用的假设和方式

46. 根据执行委员会第 38/1 号决定(b)段(一)分段中的规定，执行主任于 2003 年 4 月向执行委员会第三十九次会议介绍了在编制多边基金资金状况报告时所使用的假设和方式。¹⁵ 该节介绍和其他会议文件也载于秘书处的网站，以供执行委员会成员参考，其中介绍了针对期票价值由于汇率造成的亏损和收益以及固定汇率机制所采用的假设和方式。

47. 多边基金由于把期票视为可以承付的资金，因此把期票与现金捐款、核准的双边合作项目价值、杂项收入和利息收入放在一起，视为多边基金的收入。因此，在这方面适用的假设如下：

- (a) 按照编制报告时的联合国汇率记录用本国货币计价的期票的美元价值，这样做将在提交报告时导致指示性的亏损和收益。
- (b) 计算出了 2003—2003 年三年期的固定汇率，这个汇率是计算得出的应向捐款缔约方送交发票的年度前一年的 12 个月平均汇率，将把这个汇率通知有资格使用固定汇率机制的捐款缔约方。

¹³ 执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会第二十五次会议的报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/25/68），第 23(c)段。

¹⁴ 关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书缔约方大会第十一届会议的报告（UNEP/OzL.Pro.11/10），第 XI/6 决定，英文第 25-2 页。

¹⁵ 财务主任的报告（UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/3/Rev.1），英文第 2-5 页。

- (c) 把固定汇率机制所导致的收益和亏损确定为：所实现的美元付款与为了确定有关缔约方的认捐数额而计算得出的美元数额之间的差额，该计算得出的数额是在根据固定汇率机制换算成本国货币时的美元数额。

多边基金期票一览表												
收款							兑现					
提交日期 a/	捐款年度	开票国	期票编号	计价货币/货币类型	数额(按原计价货币计算)	环境规划署报告的期票美元价值 b/	转让日期	机构	按原计价货币计算的转让数额	兑现日期	实际兑现价值(美元)	原定价值的收益/(亏损)(美元)
加拿大												
25/08/1995	1994	加拿大		加元	5,661,085.10	4,169,000.00	11/03/1996	世界银行	5,661,085.10	11/03/1996	4,139,733.16	(29,266.84)
06/10/1995	1995	加拿大		加元	5,593,547.30	4,169,000.00	11/03/1996	世界银行	5,593,547.30	11/03/1996	4,090,345.38	(78,654.62)
21/02/1997	1996	加拿大		加元	5,633,152.80	4,169,000.00	27/03/1997	世界银行	5,633,152.80	27/03/1997	4,058,467.44	(110,532.56)
10/09/1997	1997	加拿大		加元	6,309,580.14	4,560,593.00	13/02/1998	世界银行	6,309,580.14	03/03/1998	4,437,740.99	(122,852.01)
18/03/1998	1997	加拿大		加元	1,008,986.69	714,428.02	20/03/1998	世界银行	1,008,986.69	26/03/1998	710,804.29	(3,623.73)
09/11/1998	1998	加拿大		加元	6,929,820.76	4,560,593.00	09/02/1999	世界银行	6,874,181.83	23/02/1999	4,617,573.61	56,980.61
							31/03/1999	世界银行	55,638.93	31/03/1999	37,013.66	37,013.66
13/07/1999	1999	加拿大		加元	6,659,377.61	4,560,592.80	22/03/2000	世界银行	6,659,377.61	27/03/2000	4,587,928.08	27,335.28
				小计 c/	37,795,550.40	26,903,206.82			37,795,550.40		26,679,606.61	(223,600.21)
28/12/2000	2000	加拿大		加元	5,498,439.20	3,690,227.65	30/03/2001	世界银行	5,498,439.20	30/03/2001	3,521,051.75	(169,175.90)
08/05/2001	2001	加拿大		加元	5,498,439.20	3,690,227.65	26/08/2002	世界银行	5,498,439.20	30/08/2002	3,473,649.13	(216,578.52)
28/06/2002	2002	加拿大		加元	5,498,439.20	3,690,227.65	15/01/2003	世界银行	5,498,439.20	01/02/2003	3,619,394.40	(70,833.25)
10/07/2003	2003	加拿大		加元	6,216,532.80	3,963,867.12	08/12/2003	世界银行	6,216,532.80	03/05/2004	4,686,064.22	722,197.10
				小计 d/	22,711,850.40	15,034,550.07			22,711,850.40		15,300,159.50	265,609.43
共计					60,507,400.80	41,937,756.89			60,507,400.80		41,979,766.11	42,009.22
加拿大银行持有的期票				加元	-	-						
存在加拿大银行和由该银行持有的期票。												
加拿大期票截至1999年导致的所有亏损都已得到补偿，加拿大没有任何尚未缴纳的余额。												

a/ 通知财务主任存入期票的信件上的日期。

b/ 使用固定汇率机制在环境规划署的账目中记录的期票美元价值。

c/ 使用固定汇率机制之前的期票小计。

d/ 固定汇率机制之下的期票小计。

多边基金期票一览表												
收款							兑现					
提交日期 a/	捐款年度	开票国	期票编号	计价货币/货币类型	数额(按原计价货币计算)	环境规划署报告的期票美元价值 b/	转让日期	机构	按原计价货币计算的转让数额	兑现日期	实际兑现价值(美元)	原定价值的收益/(亏损)(美元)
法国												
23/11/1992	1991	法国		法郎	21,365,524.75	3,922,799.00	11/05/1993	财务主任	14,300,506.87	11/05/1993	2,680,497.38	(54,864.98)
23/11/1992	1992	法国		法郎	28,771,484.83	5,282,564.00	13/07/1993	财务主任	18,635,527.40	13/07/1993	3,240,951.29	180,608.87
					50,137,009.58				32,936,034.27			
								余额	17,200,975.31			
	Bal 1992	法国		法郎	17,200,975.31	3,283,914.00						
28/05/1993	1993	法国		法郎	43,040,627.43	7,994,173.00						
15/06/1994	1994	法国		法郎	46,947,411.00	8,373,000.00		1992年余额	17,200,975.31			
28/12/1994	1994	法国		法郎	10,013,351.29	1,840,690.00		1993/4年期票	100,001,389.72			
					117,202,365.03	21,491,777.00	04/05/1995	世界银行	117,202,365.03	25/07/1997	19,092,179.48	(2,399,597.52)
13/03/1995	1995	法国		法郎	41,994,781.50	8,373,000.00	22/12/1995	世界银行	41,994,781.50	11/12/1997	7,015,698.52	(1,357,301.48)
22/12/1995	1995	法国		法郎	8,645,600.70	1,746,586.00	01/02/1996	世界银行	8,645,600.70	16/04/1998	1,427,491.24	(319,094.76)
13/05/1996	1996	法国		法郎	43,397,259.00	8,373,000.00	12/06/1996	世界银行	43,397,259.00	27/05/1999	7,385,203.20	(987,796.80)
26/12/1996	1996	法国		法郎	5,937,578.65	1,131,614.00						
26/05/1997	1997	法国		法郎	53,693,009.50	9,419,000.00						
					59,630,588.15	10,550,614.00	25/11/1997	世界银行	59,630,588.15	27/05/1999	9,305,915.26	(1,244,698.74)
				小计(法郎) c/	303,806,628.65	56,456,426.00			303,806,628.65		50,147,936.37	(6,182,745.41)
31/12/1997	1997	法国		法郎	3,700,250.58	617,934.00						
19/01/1999	1999	法国		法郎	61,678,926.00	11,113,320.00						
		折合为欧元		欧元	9,966,991.21	11,731,254.00	26/03/2004	财务主任	9,966,991.21	31/03/2004	12,119,861.31	388,607.31
29/12/1999	1999	法国		欧元	8,841,366.16	8,843,366.00	26/03/2004	财务主任	8,841,366.16	31/03/2004	10,751,101.25	1,907,735.25
				小计(欧元) c/	18,808,357.37	20,574,620.00					22,870,962.56	2,296,342.56
29/12/2000	2000	法国		欧元	10,076,064.86	10,719,217.94	26/03/2004	财务主任	10,076,064.86	31/03/2004	12,252,494.87	1,533,276.93
28/12/2001	2001	法国		欧元	9,768,889.31	10,392,435.44						尚未兑现
27/12/2002	2002	法国		欧元	9,217,760.16	9,806,127.83						尚未兑现
31/12/2003	2003	法国		欧元	13,521,489.96	12,484,064.22						尚未兑现
				小计 d/	42,584,204.29	43,401,845.43					12,252,494.87	1,533,276.93
				共计							85,271,393.80	
		法兰西银行持有的期票。		欧元	32,508,139.43	32,682,627.49						
存在法兰西银行和由该银行持有的期票余额。												

a/ 通知财务主任存入期票的信件上的日期。

b/ 使用固定汇率机制在环境规划署的账目中记录的期票美元价值。

c/ 使用固定汇率机制之前的期票小计。

d/ 固定汇率机制之下的期票小计。

多边基金期票一览表												
收款							兑现					
提交日期 a/	捐款年度	开票国	期票编号	计价货币/货币类型	数额(按原计价货币计算)	环境规划署报告的期票美元价值 b/	转让日期	机构	按原计价货币计算的转让数额	兑现日期	实际兑现价值(美元)	原定价值的收益/(亏损)(美元)
德国												
23/09/1994	1994	德国	BU 194 0023 01	美元	15,577,174.00	15,577,174.00	17/01/1995	财务主任	2,596,195.66	17/01/1995	2,596,195.66	
							29/06/1995	财务主任	2,596,195.66	29/06/1995	2,596,195.66	
							29/02/1996	财务主任	3,837,095.00	29/02/1996	3,837,095.00	
							21/03/1996	财务主任	18,378.00	21/03/1996	18,378.00	
							23/07/1996	双边机构	1,336,918.00	23/07/1996	1,336,918.00	
							23/07/1996	世界银行	5,192,391.68	26/02/1997	2,596,195.84	
									15,577,174.00	26/06/1997	2,596,195.84	
											15,577,174.00	
22/08/1995	1995	德国	BU 195 0024 01	美元	15,577,174.00	15,577,174.00	20/08/1996	世界银行	15,577,174.00	25/07/1996	5,192,391.00	
								世界银行		26/02/1997	2,596,195.83	
								世界银行		26/06/1997	2,596,195.83	
								世界银行		23/12/1997	5,192,391.34	
											15,577,174.00	
01/07/1996	1996	德国	BU 196 0017 01	美元	15,577,174.00	15,577,174.00	23/12/1996	世界银行	15,577,174.00	26/02/1997	2,596,195.83	
								世界银行		26/06/1997	2,596,195.67	
								世界银行		26/06/1998	5,192,391.33	
								世界银行		30/12/1998	2,596,195.67	
								世界银行		28/06/1999	2,596,195.67	
											15,577,174.17	
16/10/1997	1997	德国	BU 197 1011 01	美元	16,615,295.00	16,615,295.00		财务主任	16,615,295.00	23/12/1997	2,769,215.84	
								财务主任		28/06/1998	2,769,215.83	
								财务主任		30/12/1998	5,538,430.67	
								财务主任		28/06/1999	5,538,431.67	
											16,615,294.01	
30/06/1998	1998	德国	BU 198 1010 01	美元	16,615,295.00	16,615,295.00		财务主任	16,615,295.00	30/12/1999	6,646,118.00	
								财务主任		27/06/2000	6,646,118.00	
								财务主任		01/02/2001	3,323,059.00	
											16,615,295.00	
25/11/1999	1999	德国	BU 199 1010 01	美元	6,646,118.00	6,646,118.00		财务主任	6,646,118.00	01/02/2001	553,842.50	
								财务主任		02/07/2001	3,876,902.50	

- a/ 通知财务主任存入期票的信件上的日期。
b/ 使用固定汇率机制在环境规划署的账目中记录的期票美元价值。
c/ 使用固定汇率机制之前的期票小计。
d/ 固定汇率机制之下的期票小计。

多边基金期票一览表												
收款							兑现					
提交日期 a/	捐款年度	开票国	期票编号	计价货币/货币类型	数额(按原计价货币计算)	环境规划署报告的期票美元价值 b/	转让日期	机构	按原计价货币计算的转让数额	兑现日期	实际兑现价值(美元)	原定价值的收益/(亏损)(美元)
								财务主任		14/01/2002	1,107,686.14	
								财务主任		05/07/2002	1,107,686.86	
											6,646,118.00	
				小计 c/	86,608,230.00	86,608,230.00			86,608,230.00		86,608,229.18	
07/09/2000	2000	德国	BU 100 1011 01	欧元	15,442,141.40	2,737,968.33		财务主任	2,573,690.34	01/02/2001	2,391,730.43	(346,237.90)
						2,737,968.33		财务主任	2,573,690.34	02/07/2001	2,190,467.85	(547,500.48)
						5,475,936.67		财务主任	5,147,380.68	14/01/2002	4,585,801.45	(890,135.22)
						5,475,936.67		财务主任	5,147,380.04	05/07/2002	5,034,137.68	(441,798.99)
						16,427,810.00			15,442,141.40		14,202,137.41	(2,225,672.59)
01/08/2001	2001	德国	BU 101 1004 01	欧元	15,442,141.00	6,571,123.83		财务主任	6,176,858.46	18/02/2003	6,645,064.33	73,940.50
						6,571,123.83		财务主任	6,176,855.52	25/06/2003	7,127,473.58	556,349.75
						3,285,561.91		财务主任	3,088,427.02	21/01/2004	3,821,310.75	535,748.84
						16,427,809.57			15,442,141.00		17,593,848.66	1,166,039.09
21/11/2002	2002	德国	BU 102 1005 01	欧元	6,176,858.46	547,595.28		财务主任	514,739.56	21/01/2004	636,887.26	89,291.98
						6,023,530.74			5,662,118.90			尚未兑现
						6,571,126.02			6,176,858.46			89,291.98
				小计(欧元) d/	37,061,140.86	39,426,745.60					32,432,873.33	(970,341.52)
08/08/2003	2003	德国	BU 103 1005 01	美元	18,914,439.57	3,900,472.69		财务主任	3,900,472.69	21/01/2004	3,900,472.69	-
						15,013,966.88			15,013,966.88			尚未兑现
						18,914,439.37						
				小计(美元) d/		58,341,184.97					36,333,346.02	(970,341.52)
				共计		144,949,414.97					122,941,575.20	(970,341.52)
				德意志银行持有的期票。		15,013,966.88美元和5,662,118.9欧元						
存在德意志银行和由该银行持有的期票余额。												

a/ 通知财务主任存入期票的信件上的日期。

b/ 使用固定汇率机制在环境规划署的账目中记录的期票美元价值。

c/ 使用固定汇率机制之前的期票小计。

d/ 固定汇率机制之下的期票小计。

多边基金期票一览表												
收款							兑现					
提交日期 a/	捐款年度	开票国	期票编号	计价货币/货币类型	数额(按原计价货币计算)	环境规划署报告的期票美元价值 b/	转让日期	机构	按原计价货币计算的转让数额	兑现日期	实际兑现价值(美元)	原定价值的收益/(亏损)(美元)
荷兰												
13/09/1995	1995	荷兰	D 1	美元	2,616,547.00	2,616,547.00		财务主任	2,616,547.00		2,616,547.00	
26/11/1996	1996	荷兰	D 2	美元	921,611.00	921,611.00	09/12/1997	财务主任	921,611.00	09/12/1997	921,611.00	
26/11/1996	1996	荷兰	D 3	美元	921,611.00	921,611.00	09/12/1997	财务主任	921,611.00	09/12/1997	921,611.00	
26/11/1996	1996	荷兰	D 4	美元	921,611.00	921,611.00	09/12/1997	财务主任	921,611.00	09/12/1997	921,611.00	
28/11/1997	1997	荷兰	D 5	美元	2,916,979.00	2,916,979.00	08/12/1998	财务主任	2,916,979.00	08/12/1998	2,916,979.00	
01/12/1998	1998	荷兰	D 6	美元	2,916,979.00	2,916,979.00	22/12/1999	财务主任	2,916,979.00	22/12/1999	2,916,979.00	
22/06/1999	1999	荷兰	D 7	美元	2,916,979.00	2,916,979.00	19/12/2000	财务主任	2,916,979.00	19/12/2000	2,916,979.00	
				小计 c/	14,132,317.00	14,132,317.00			14,132,317.00		14,132,317.00	
17/07/2000	2000	荷兰	D 8	美元	2,731,827.00	2,731,827.00	03/12/2001	财务主任	2,731,827.00	03/12/2001	2,731,827.00	
29/05/2001	2001	荷兰	D 9	美元	2,731,827.00	2,731,827.00	01/07/2002	财务主任	2,731,827.00	01/07/2002	2,731,827.00	
20/11/2002	2002	荷兰	D 10	美元	2,731,827.00	2,731,827.00	14/02/2003	财务主任	2,731,827.00	14/02/2003	2,731,827.00	
08/12/2003	2003	荷兰	D 11	美元	10,092,183.96	10,092,183.96	29/12/2003	财务主任	3,364,061.32	29/12/2003	3,364,061.32	
				小计 d/	18,287,664.96	18,287,664.96					11,559,542.32	
				共计	64,839,963.92	64,839,963.92			39,824,176.32		51,383,718.64	
荷兰银行持有的期票。				美元	6,728,122.64	6,728,122.64						
存在荷兰银行和由该银行持有的期票余额。												

a/ 通知财务主任存入期票的信件上的日期。

b/ 使用固定汇率机制在环境规划署的账目中记录的期票美元价值。

c/ 使用固定汇率机制之前的期票小计。

d/ 固定汇率机制之下的期票小计。

多边基金期票一览表												
收款							兑现					
提交日期 a/	捐款年度	开票国	期票编号	计价货币/货币类型	数额(按原计价货币计算)	环境规划署报告的期票美元价值 b/	转让日期	机构	按原计价货币计算的转让数额	兑现日期	实际兑现价值(美元)	原定价值的收益/(亏损)(美元)
联合国												
08/08/1995	1994	联合国		美元	8,756,709.00	8,756,709.00	26/09/1995	世界银行	8,756,709.00	06/03/1997	7,297,258.00	
								世界银行		08/04/1998	1,459,452.00	
											8,756,710.00	
09/08/1995	1995	联合国		美元	8,756,709.00	8,756,709.00	21/12/1995	财务主任	5,837,806.00	29/12/1995	5,837,806.00	
							27/11/1997	财务主任	2,918,903.00	16/03/1998	1,459,452.00	
								财务主任		12/08/1998	1,459,452.00	
									8,756,709.00		8,756,710.00	
07/03/1996	1996	联合国		美元	8,756,709.00	8,756,709.00	12/06/1996	世界银行	8,756,709.00	16/12/1997	4,378,355.00	
								世界银行		28/08/1998	1,459,452.00	
								世界银行		15/03/1999	1,459,452.00	
								世界银行		24/11/1999	1,459,452.00	
											8,756,711.00	
25/04/1997	1997	联合国		美元	9,766,137.00	9,766,137.00	26/11/1997	世界银行	9,766,137.00	26/03/1998	1,627,690.00	
								世界银行		28/08/1998	1,627,690.00	
								世界银行		15/03/1999	1,627,690.00	
								世界银行		24/11/1999	1,627,690.00	
								世界银行		21/03/2000	1,627,690.00	
								世界银行		14/03/2001	1,627,687.00	
											9,766,137.00	
21/04/1998	1998	联合国		美元	9,766,137.00	9,766,137.00	08/09/1998	世界银行	9,766,137.00	15/03/1999	1,627,690.00	
								世界银行		24/11/1999	1,627,690.00	
								世界银行		21/03/2000	1,627,690.00	
								世界银行		14/03/2001	1,627,690.00	
								世界银行		14/03/2001	1,627,690.00	
								世界银行		13/12/2001	1,627,687.00	
											9,766,137.00	
27/05/1999	1999	联合国		美元	9,766,137.00	9,766,137.00	29/10/1999	世界银行	9,766,137.00	21/03/2000	1,627,690.00	
								世界银行		14/03/2001	1,627,690.00	
								世界银行		14/03/2001	1,627,690.00	

a/ 通知财务主任存入期票的信件上的日期。
 b/ 使用固定汇率机制在环境规划署的账目中记录的期票美元价值。
 c/ 使用固定汇率机制之前的期票小计。
 d/ 固定汇率机制之下的期票小计。

多边基金期票一览表												
收款							兑现					
提交日期 a/	捐款年度	开票国	期票编号	计价货币/货币类型	数额(按原计价货币计算)	环境规划署报告的期票美元价值 b/	转让日期	机构	按原计价货币计算的转让数额	兑现日期	实际兑现价值(美元)	原定价值的收益/(亏损)(美元)
								世界银行		13/12/2001	1,627,690.00	
								世界银行		06/02/2002	1,627,690.00	
								世界银行		23/09/2002	1,627,687.00	
											9,766,137.00	
				小计 c/	55,568,538.00	55,568,538.00			55,568,538.00		55,568,542.00	
15/05/2000	2000	联合王国		英镑	5,285,775.00	1,420,907.33	22/03/2001	财务主任	880,963.00	30/03/2001	1,258,896.13	(162,011.20)
						1,420,907.33	29/11/2001	财务主任	880,963.00	28/12/2001	1,263,244.94	(157,662.39)
						1,420,907.33	26/12/2001	财务主任	880,963.00	06/02/2002	1,247,707.90	(173,199.43)
						1,420,907.33	23/10/2002	财务主任	880,963.00	18/11/2002	1,393,507.28	(27,400.05)
						1,420,907.33	26/02/2003	财务主任	880,963.00	21/03/2003	1,378,795.19	(42,112.14)
						1,420,907.33	29/10/2003	财务主任	880,960.00	17/11/2003	1,486,620.00	65,712.67
						8,525,444.00			5,285,775.00		8,028,771.44	(496,672.56)
11/07/2001	2001	联合王国		英镑	5,285,775.00	1,420,907.33	26/12/2001	财务主任	880,963.00	06/02/2002	1,247,707.90	(173,199.43)
						1,420,907.33	23/10/2002	财务主任	880,963.00	18/11/2002	1,393,507.28	(27,400.05)
						1,420,907.33	26/02/2003	财务主任	880,963.00	21/03/2003	1,378,795.19	(42,112.14)
						4,262,722.00	29/10/2003	财务主任	2,642,886.00	17/11/2003	4,459,870.13	197,148.13
						8,525,444.00			5,285,775.00		8,479,880.50	(45,563.50)
14/10/2002	2002	联合王国		英镑	5,285,775.00	1,420,908.00	26/02/2003	财务主任	880,963.00	21/03/2003	1,378,795.19	(42,112.81)
						5,999,545.00	29/10/2003	财务主任	3,719,718.00	17/11/2003	6,277,024.13	277,479.13
						1,104,991.00			685,094.00			尚未兑现
						8,525,444.00			5,285,775.00			235,366.32
10/07/2003	2003	联合王国		英镑	7,243,564.00	1,786,417.58		财务主任	1,207,261.00	21/05/2004	2,134,436.88	348,019.30
						8,932,084.94			6,036,303.00			尚未兑现
						10,718,502.52						
17/05/2004	2004	联合王国		英镑	7,243,564.08	10,718,502.63						尚未兑现
				小计 d/	30,344,453.08	47,013,337.15					26,298,908.13	41,149.55
				共计		102,581,875.15					81,867,450.13	41,149.55
				英格兰银行持有的期票。	英镑	6,721,397.00	10,037,075.94					

存在英格兰银行和由该银行持有的期票余额。

- a/ 通知财务主任存入期票的信件上的日期。
b/ 使用固定汇率机制在环境规划署的账目中记录的期票美元价值。
c/ 使用固定汇率机制之前的期票小计。
d/ 固定汇率机制之下的期票小计。

多边基金期票一览表												
收款							兑现					
提交日期 a/	捐款年度	开票国	期票编号	计价货币/货币类型	数额(按原计价货币计算)	环境规划署报告的期票美元价值 b/	转让日期	机构	按原计价货币计算的转让数额	兑现日期	实际兑现价值(美元)	原定价值的收益/(亏损)(美元)
美利坚合众国												
26/05/1998	1998	美国		美元	11,100,000.00	11,100,000.00	26/05/1998	财务主任		02/11/1998	2,220,000.00	
								财务主任		03/06/1999	2,220,000.00	
								财务主任		26/11/1999	2,220,000.00	
								财务主任		01/05/2000	2,220,000.00	
								财务主任		27/10/2000	2,220,000.00	
											11,100,000.00	
04/11/1998	1998	美国		美元	5,000,000.00	5,000,000.00	01/11/1998	财务主任		03/06/1999	1,000,000.00	
								财务主任		26/11/1999	1,000,000.00	
								财务主任		01/05/2000	1,000,000.00	
								财务主任		27/10/2000	1,000,000.00	
								财务主任		26/04/2001	1,000,000.00	
											5,000,000.00	
18/03/1999	1999	美国		美元	6,000,000.00	6,000,000.00	18/03/1999	财务主任		26/11/1999	1,200,000.00	
								财务主任		01/05/2000	1,200,000.00	
								财务主任		27/10/2000	1,200,000.00	
								财务主任		26/0/2001	1,200,000.00	
								财务主任		31/10/2001	1,200,000.00	
											6,000,000.00	
10/11/1999	1999	美国		美元	10,000,000.00	10,000,000.00	10/11/1999	财务主任		01/05/2000	2,000,000.00	
								财务主任		27/10/2000	2,000,000.00	
								财务主任		26/04/2001	2,000,000.00	
								财务主任		31/10/2001	2,000,000.00	
								财务主任		30/04/2002	2,000,000.00	
											10,000,000.00	
				小计 c/	32,100,000.00	32,100,000.00					32,100,000.00	
07/12/2000	2000	美国		美元	11,000,000.00	11,000,000.00	07/12/2000	财务主任		26/04/2001	2,200,000.00	
								财务主任		31/10/2001	2,200,000.00	
								财务主任		30/04/2002	2,200,000.00	
								财务主任		24/10/2002	2,200,000.00	
								财务主任		28/04/2003	2,200,000.00	
											11,000,000.00	
14/03/2002	2002	美国		美元	9,575,800.00	9,575,800.00	14/03/2002	财务主任		24/10/2002	3,575,800.00	

a/ 通知财务主任存入期票的信件上的日期。

b/ 使用固定汇率机制在环境规划署的账目中记录的期票美元价值。

c/ 使用固定汇率机制之前的期票小计。

d/ 固定汇率机制之下的期票小计。

多边基金期票一览表												
收款							兑现					
提交日期 a/	捐款年度	开票国	期票编号	计价货币/货币类型	数额(按原计价货币计算)	环境规划署报告的期票美元价值 b/	转让日期	机构	按原计价货币计算的转让数额	兑现日期	实际兑现价值(美元)	原定价值的收益/(亏损)(美元)
								财务主任		24/10/2003	3,000,000.00	
								财务主任		01/11/2004	3,000,000.00	尚未兑现
											9,575,800.00	
18/03/2003	2003	美国		美元	8,000,000.00	8,000,000.00	18/03/2003	财务主任		24/10/2003	3,000,000.00	
								财务主任		01/11/2004	3,000,000.00	尚未兑现
								财务主任		01/11/2005	2,000,000.00	尚未兑现
				小计 d/	28,575,800.00	28,575,800.00					20,575,800.00	
				共计	60,675,800.00	60,675,800.00					52,675,800.00	
美国环境保护署持有的期票余额				美元	8,000,000.00	8,000,000.00						
存在美国环境保护署和由该机构持有的期票余额。												

a/ 通知财务主任存入期票的信件上的日期。

b/ 使用固定汇率机制在环境规划署的账目中记录的期票美元价值。

c/ 使用固定汇率机制之前的期票小计。

d/ 固定汇率机制之下的期票小计。

附件2
多边基金期票一览表

当前为多边基金持有的期票一览	
加拿大	-
法国	32,682,627.49
德国	21,037,497.42
荷兰	6,728,122.64
联合王国	10,037,075.94
美国	8,000,000.00
共计	78,485,323.49

1991—1999年(实行固定汇率机制以前)期票导致的收益/(亏损)一览					
国家	收到期票总额			兑现总额	收益/(亏损)
	货币	原计价货币数额	环境规划署报告的美元价值		
加拿大	加元	37,795,550.40	26,903,206.82	26,679,606.61	(223,600.21)
法国	法郎	303,806,628.65	56,456,426.00	50,147,936.37	(6,182,745.41)
法国	欧元	18,808,357.37	20,574,620.00	22,870,962.56	2,296,342.56
德国	美元	86,608,230.00	86,608,230.00	86,608,229.18	-
荷兰	美元	14,132,317.00	14,132,317.00	14,132,317.00	-
联合王国	美元	55,568,538.00	55,568,538.00	55,568,542.00	-
美国	美元	32,100,000.00	32,100,000.00	32,100,000.00	-
共计			292,343,337.82	288,107,593.72	(4,110,003.06)

2000年迄今(实行固定汇率机制后)期票导致的收益/(亏损)一览					
国家	收到期票总额			兑现总额	收益/(亏损)
	货币	原计价货币数额	环境规划署报告的美元价值		
加拿大	CAD\$	22,711,850.40	15,034,550.07	15,300,159.50	265,609.43
法国	EUR	42,584,204.29	43,401,845.43	3,837,095.00	1,533,276.93
德国	EUR	37,061,140.86	39,426,745.60	32,432,873.33	(970,341.52)
	US\$	18,914,439.57	18,914,439.37	3,900,472.69	-
荷兰	US\$	18,287,664.96	18,287,664.96	11,559,542.32	-
联合王国	GBP	30,344,453.08	47,013,337.15	26,298,908.13	41,149.55
美国	US\$	28,575,800.00	28,575,800.00	20,575,800.00	-
共计			210,654,382.57	113,904,850.97	869,694.39

总计			502,997,720.39	402,012,444.69	(3,240,308.67)
-----------	--	--	-----------------------	-----------------------	-----------------------